氣候報告 [illegible]

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 1, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY DECEMBER 8 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 1, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年十二月八號 (星期三)

孔子弍千五百零四年 夏曆歲次甲午年十一月十四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

共和黨內部裂痕愈深 麥卡錫評擊美總統 謂其對共黨表示怯弱

[illegible]

周恩來廣播稱……中國人民將解放台灣

[illegible]

彭德懷等抵廣州 會商進攻台灣計劃

[illegible]

人民海軍襲烏坵嶼 艦艇完成任務返航

[illegible]

李承晚又揚言 其陸軍或獨自北進

[illegible]

北京電台宣佈……有許多軍事勝利

[illegible]

越南聲稱胡志明……與中共簽訂秘密盟約

[illegible]

紀念日本偷襲珍珠港 美船艦飛機損失甚重

[illegible]

台灣方面宣傳……中共有國際志願空軍

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權維持憲政權利
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

訂閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠及省內外埠外國寄報 價格一律相同 報費先惠 空函定取 恕不奉覆

發行部啓

閻一多梁啓超家屬 把聞梁遺著獻給國家

[illegible]

教皇病狀已有起色

[illegible]

獲釋加飛行員 對美俘情況緘默不言

[illegible]

俄機[illegible]侵入波蘭

[illegible]

美國紐約州大雪

[illegible]

日駐台大使 芳澤謙吉被召回

[illegible]

首相吉田辭職後 日本政黨開始爭權

[illegible]

阿根廷京警察 禁止聖母瑪利亞遊行

[illegible]

本埠新聞

工廠發生火災 全体工人脫險

[illegible]

上週本市失業又增一千八百多人

據調查在十二月二日止截之一星期中，工人失業數字，又再增加一千八百五十五名，由是全市就業［illegible］現存之失業工人總數字，為二萬六千六百一十八人，在去年同一時期，則只為一萬六千二百九十八名。

今年交通死亡已達六十九宗

本市今年之交通意外死亡事件，現已達到六十九宗。七十歲老翁姓非夫人，四日前駕車時與另一汽車相撞受傷，被送進中央醫院救治，結果於今晨在院中因傷斃命。

▲加屬新聞

農民領袖對農民入息下跌憂慮

柯京七日電，今日在聯邦省府舉行農民［illegible］會議，曾討論由政府與農業組織合作行動，俾加拿大之農業經濟重新恢復穩定狀態。出席代表昨日發表關於［illegible］及其他種農產品之報告，昨日農業領袖人表示，對於農民入息跌，甚為憂慮，［illegible］

滿城商店與市附則對抗

滿地可七日電，大部份之大百貨商店，今日計劃不理會市府一附則，決定明日開門，［illegible］

飲防凍劑三人殞命

［illegible］

唪在地上法官下令逐出寓所

坎個頓七日電，太平法官布爾經，昨日下令兩個家庭自約克街之公寓內遷出，及下令一個家長罰款五十元，或入獄二十天。法官又［illegible］

加政府決定將駐朝軍隊完全撤回

柯京七日電，加拿大最後之一批軍人，可能在明春返國。［illegible］

雲埠建議利用陸軍防止劫銀行

［illegible］

福特廠勞資談判又失敗

溫莎七日電，加拿大福特汽車［illegible］

的彩河水位上昇達最高紀錄

安省祿仔七日電，［illegible］

加空軍保安隊員動手推逐新聞人員

滿地可七日電，［illegible］

匯款與汝家人或經營事業安全而且便脹

如汝欲匯款往香港，馬來亞，澳洲，或美國，給與汝家人，或經營事業。

滿地可銀行能代汝從速匯款，或電匯匯款前往上述各國，快捷妥安。

請汝會晤滿地可銀行經理治商，俾知匯款安全及最經濟之方法，必樂于協助。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

［illegible］

麥錫舟代埠美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或往［illegible］，由本號直接購船票，船費，［illegible］及辦行手續，歡迎［illegible］，加蒙委托，定必辦理快捷安當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9653

住家電話 WA-3-6378 WA-3-5910

本號兼代理冷［illegible］公司，［illegible］

衣館生意出賣

啓者：敝號列孖文街四百八十五號利興衣館生意全盤出頂，如有欲承頂者，請來面議此佈

LEE WING 485 RICHMOND ST. LONDON, ONT.

哀謝

哀啓者［illegible］，不幸於民國四十三年十一月廿一日在［illegible］醫院壽終正寢，享壽六十有一歲，［illegible］

［illegible］

餐館出賣

本餐館一間在急地可埠如有欲營斯業請來面議最合有家人做

Capreol Cafe CAPREOL ONT.

都城至德堂通告

為通告事，茲者本堂［illegible］
（一）［illegible］
（二）十二月十九日下午六時［illegible］

都城達權社通告

為通告事本社今年職員任期將滿，茲定十二月十二號下午式時召開全體大會，［illegible］

一九五四年十二月六號

多城林西河堂選舉通告

為通告事本堂現年職員任期將滿，定於本月十二日（星期日）下午四時［illegible］

中華民國四十三年十二月二日

本堂列位昆仲

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飫鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

［illegible］

哀謝

［illegible］

輓聯

［illegible］

誄文

［illegible］

花圈

［illegible］

賻儀

［illegible］

素車

［illegible］

宛市交通罷工避免

本報代理頂好電燈膽

干和埠紐約餐館出賣

接理

錦盒名茶

糖薑枝干

宛市交通罷工避免

宛尼畢八日電：本市交通工人之預期罷工，在最後一二時小時得避免，因百份之八十有工人投票，決定接納資方之讓步。工人之代理人昨日宣佈，工人已接納資方建議，由本年四月起計，每小時增薪三仙，及由一月一日起，明年增薪兩仙。此外一千一百人轉用佬，例之福利，照舊二年舊，殘三週有薪休假，另非據組，則此每週病假支薪，由二元增至三元。其餘之爭議要求，則須再行由一九五五年四月一日為解決…日期。

千里達發生地震

西班牙港六日…會社電：星期一傍晚，千里達區地震…人受傷，在一廣大地區，樓宇損壞，物業損失，包括燈…館房間，窗戶…以警察公事…

匪徒車後刼去六百元

安省…[illegible]

七十八歲老婦 被輾至重傷

七十八歲西婦…昨晚一個由東…被一汽車撞倒…尺，…南足折斷…[illegible]

承買餐館生意啓事

啓者本人…承買黃…合登報聲明…

QUALITY INN RESTAURANT
1185 DUNDAS ST TORONTO

…一九五四年十二月十日 經理…啓

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 鹹頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 循胞賜顧 快捷送到
司理…啓

新到大批人民唱片

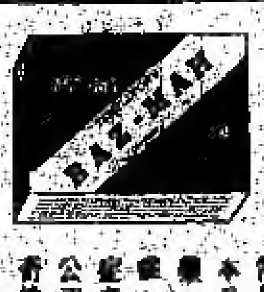
五星飄揚紅中國

…每只…元…

侯萍溪謹啓
代理…公司 P. BURNS 電話 EM 3-0131

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
…BAZ-KAH…每盒…



本報代理頂好電燈胆

干和埠紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
128 PITT ST. CORNWALL ONT
…58 LAGAUCHETIERE ST…

地方雅潔招待滿意！

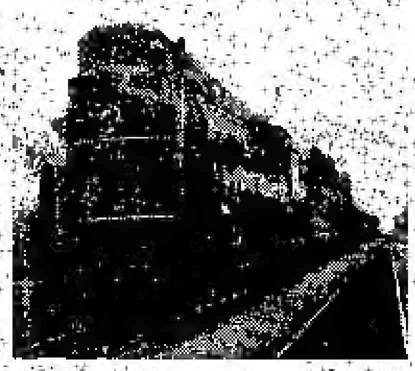
杜記 烹粥專家
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐
電話 TR-1371

電霜機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM.4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2337
TORONTO ONTARIO

躍市砵

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT
EM3-9655
WA2-6309



滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
53 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
十二安士玻璃樽每樽 二十安士…每樽 …
Yau Kee Hop Jahn Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 感謝不盡

王顯客車啓事
…電話 GR 5208

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循
司理 黃蘭牒 林華合 黃昂璣 啓

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本報承印衣館紙料

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張營業 活加機器 重要啓事 乾濕洗衣館

六百北非革黨投降

突尼斯八日電，法國當局昨日宣告，在過去四日，已有八百七十名民族主義者向當局投降。[illegible]據法方估計，仍有一千二百名叛黨隱匿。[illegible]十二月九日午夜[illegible]到期。

麥堅西獲釋 歸功都朗度星報記者

溫埠可六日電。兩年來麥堅西夫人努力等候，在今日已成為最喜悅之人。

麥堅西夫人及其兩兒女從未放棄其夫返家之希望，昨夜[illegible]其夫自香港發出之電報，報告已獲中國政府釋放，安抵香港。

麥堅西夫人謂，[illegible]明日乘班機[illegible]準備迎接其夫。伊謂[illegible]其夫電稱在身體康健，而且本人[illegible]良好，[illegible]須相當日期，始能恢復。

溫僑生補習學校 加緊建築新校舍

[illegible]

本報承印中西文件

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

[illegible]

電話：WA 3-6201

住宅：HU. 9-7300

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

讀後回味

豈有此理 今有喜此書

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

性生活實例分析

素女經

[illegible]

庚子辦莊有限公司

Box 2386 W. 4 Th. AVE. VANCOUVER (8) B.C.

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代支
價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Directo
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8786

協生海鮮鷄欄

HIP SANG

EM 8 6497

185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦
肥嫩鷄鴨
生鮮魚蝦
劏淨鷄鴨
成個散沽
均隨尊便
價廉光顧
歸徑以待
司理部啓

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
Pacific 1025

雲埠均安號啓事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

由大埠開往香港船期

由香港開往大埠船期

[illegible]

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司、美國總統輪船、時晏帘火車

電話 PL. 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4588
住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (咏)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者，近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，幷候諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司

羅景耀啓事

醫務所暫遷往趙汝霖辦事處

即日打街西一九二號即盤國恩牙醫所樓下

EM8-5538

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

◎新到◎ 冬節送禮 佳品登市

律師董求寬

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 8043
住宅 EM3 0880

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應辦
廣大備胞 遠需近求
如蒙光顧 批發零沽
旅僑推銷 久久以籠

司理 林鍚彰 林琨啟 啓

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

士彌電鍍公司

R. Smith Bolting Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出會講華 井深井抽水 鑿畐並有淺 水龍自已能 種化學應凍 本舖常有各

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE
TORONTO PH-83-7882

●招工廣告

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6489

律師
[illegible]

民族事務委員會 歡宴達賴班禪

[illegible]

漁民和綿織品

[illegible]

（未完）

Jim Lee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO, ONT. GR-8356

本號擴充營業，特添置新型機器，專為備貼給熨，說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意。如蒙惠顧，無任歡迎。詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（有轉弱為強 返老還童之功）
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸，西名（INVIGORATORS），敢謂有轉老還童之功，弱者服之，固奏效如神，壯者服之，而益壯。患精神衰弱者服之，尤奏奇効。每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治淋聖藥

▲患痔症者注意

（注意）

本藥房主人啟

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修，趨時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，請君惠顧，萬分歡迎。
合心飯店主人啟

廣恒泰
KWONG HUNG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1944
Toronto 2, Ont. Can.

綢緞 參茸 藥材

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

新到唐山什貨京菓海味

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常使 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 0580

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
133A CHESTNUT ST. EM3-7717
TORONTO, ONT.

▲新發廣告
經濟小時，每日十分鐘，六期星期，茶點，僑胞光臨，無任歡迎。
司理伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4481

本店新到大祖國油糖雜貨，海味藥材，膏丹丸散，四時瓜菜，唐飾，療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-6-7030

即日上市

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9964

合時貨品，源源辦到，罐頭雜貨，茗茶海味，挑選精美，以饜顧客，衣館餐館，用具齊備，聘名廚主理，芽菜業務，▲代理▼

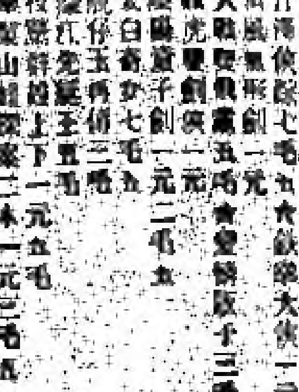
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號
本行運辦人參鹿茸 鹿尾 國藥 燕梳 歡迎僑胞
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
加拿大總代理 陳樹公司
世業二百餘年

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味醫行零估價格相宜，遠近華友光顧特別歡迎。
本主人啟

李均宜醫師
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RU.1-0079

△醫所設在旦打街西一百九十六號



度會朝[illegible]快。

大約過去製作帆和網需要的布正和網綫，幾乎全部由農業合社供應。它供應製帆的十四[illegible]布的銷售量一九五[illegible]…[illegible]

廣東發展畜牧業

香港訊　廣州消息：廣東省農[illegible]…[illegible]

獨市餐館出賣

[illegible] NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.
唐人醫館在亞林街四十三號[illegible]

本國師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

美國[illegible]銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED (1832)
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE　余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM6-5218
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8766

新運到

▲大量冬節新年送禮佳品

▲各種俱備價廉物美

△諸君光顧萬分倒履

△五十磅庄揀手醫菜綠荳平沽

代理 C.P.R. [illegible]

中國貨公司　正司理 李[illegible]　副司理 陳[illegible]

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到

京菓海味　油糖茶米　絲髮頭繩

藥材補品　名貴古玩　日常用品

應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒　方榮貴　方達[illegible]　啓

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
電話 PA. 3011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五[illegible]

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(擬花戀情素)一[illegible]郵費一毫

加拿大 治安大藥房 多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

加拿大 雲高華 趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

Y. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6251

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

裁縫部

聘任名師承製各[illegible]

代理部

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-9105 住家 WA-2-6901

◎好音。特告

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

祖傳秘方包醫 久年扯氣藥散

▲專止痰[illegible]

LEE SING 78 SHU TER ST. TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

窮途落魄 巧遇俠女贈金

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山

其或繼周者

日本病人着警察

吉源娼妓街之大觀

改名換姓

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W. TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8 6952

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 彙四時瓜 菜金猪燒 臘等餚客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加屬最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啓

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
76A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新透李搥 跌打遠近 常川應診

盤國恩
DR. F. N. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

鐵掌靚仔玉

武俠技擊掌故小說　北聯會編校　伍兒山人著　（伍）（六）

劉小芝今當以大綠竹爲刺義學題舵，對之投擲二分，非使其人必斃大，因最姓倮變中變，實不能關鄭此事歷社會中人也，屬下聞得大綠竹如訪，急請入會客廳中，劉張芝曰「竹師近體好嗎？找我，有何貴幹？」大綠竹曰「劉司理，靚仔玉於五日前拿了一場存款遁去了，」劉玉芝曰「有錯？數除已而靚仔玉訂妥合約，一厘份款項，亦已付訖，拿」大綠竹曰「劉司理，靚仔玉在星洲遊引偽我而偽請之，不能在港埠立足，是以爲劉此說，致令特來內到司理請仔，靚仔玉出在坐港間演戲，它個時會器樂付二百元，分文未減，劉司理代支，可向靚仔玉討會爭下相除，劉玉芝曰「此件事小，會有問題，不過要揭露靚仔玉老竹力征之數，大綠竹勃然大怒曰「如靚仔玉在此演戲，要問過我大綠竹力能辦理，搏而清傳有問題，就此拜別，大綠竹言罷，與眷門徒悻悻然想走，劉玉芝願悠繼作曰，「竹師何必動氣呢，不妨靜坐，大綠竹一來把劉玉芝拒絕歐因，有諸論，快樂啊，看睇靚仔玉下落時無情也，「劉玉芝隨歡大綠竹辯害，迫得答應給與二百元充幣爲大綠竹，大綠竹接銀城作禮，向劉玉芝兩面，離處曰「老劉，我大綠竹是粉帶你，有錢行了就無事不等你的事，今你就我，我不要見，看看我之手段如何？大綠竹怏怏然出，奔過相義堂，邀及洪沿問結果如何？大綠竹曰「覓不到靚仔玉，大可惡，非惡仔但不可，」洪及洪曰，路可以逛？「大綠竹曰「我劉生唔，中得會合辦，及合我變大，中片段兩渦劍，落地錢二百元，如此手氣，對慣爲上言，我大綠竹數倆仔，家，合空把二百個鋼老劉坑我，挫的利害過佢睇下今，遊及洪洪曰：諸及洪說，今矢識起大綠竹怒火，可以拒絕歸劍，二諸及洪之下知曰，唔化生劉的靚可惡，仍舊未有靚仔張世銃，若靚仔玉劉來，開知此事，必定必找竹師比武，竹師不可不防，」大綠竹曰「一靠兩場，就，要找佢下手爲妙，實行要靚仔玉立腳未定之際，合眾然士趁其佢未，諸及洪曰，「已然此計最好，竹師要儘快去准備爲妙，靚仔玉即（未完）

三利公司

加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9462

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒
△武彝天補茶
△大山牛肺沙
△正北鹿茸片
二十磅草包鬱菜綠宣
二十磅草包鬱菜黃宣
五十磅草包正紅宣
五十磅草包正烏宣
△各種小食精品
△各種罐頭雜貨
△各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處

萬振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事

啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. UN.6-5331

遷舖告白

廣東飯店

加拿大 多倫多

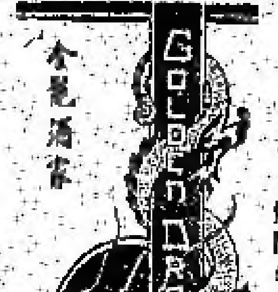
CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家



131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

營業時間：每日由正午枱式點鐘開門至夜半三點收市

金龍酒家 裝新設備
堂座雅緻 中西菜式
特聘上等廚師 烹調如意
包辦筵席 價目相宜
應時點品 專本零沽
隨意小酌 時菜奉進
請界光顧 無任歡迎

經理 伍國文 張璞堅 啓

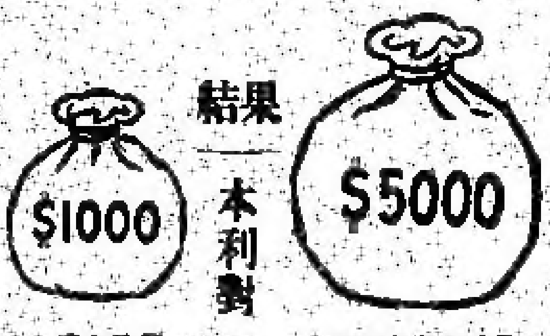
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人亦歡迎保險
利息本公司保險償還
投保手續簡便
如有諮詢者不勝歡迎
華人經理



結果 本利對

期時當年　期時滿以後廿一歲

Canadian Pacific

[illegible]行車時刻

本公司備有精美車輛，每日來往於加東及加西各處，設備利便，貨客兼行起見，特將本公司每日開行及抵達各大城市之時間開列，如仍有未明之處，請逕向本公司，各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間
都城　每日下午十一時
滿地可　每日下午八時卅分
京城　下午十時九十分

▲向西開　加中及加西各埠時間
沙斌林　每晚十時十一時卅分
温地辟　第二日早九時五分
甯保打　第二日晚八時九分
雷市舞　第二日晚七時式十分
卡技利　第三日晚七時四十分
雲高華　第四日早七時卅分

▲由加中開加中各埠開行時間
雲高華　每日下午七時三十分
卡技利　每晚下午八時十分
沙市舞　第二日早七時十五分
甯保打　第二日早八時卅分
温地辟　第二日晚六時四十分
沙斌林　第三日晚六時二十分
▲由加東各埠開
京城　第四日早六時五十分
滿地可　第四日早九時廿分
都城　第四日早七時

都城華人代理中國國貨公司李民權
KENT LEE AGENT
112 DUNDAS ST. W. 電話 WA 1776
TORONTO ONT.
滿地可華人代理南華總號黃國華
WILLIAM WONG
NAM WAH CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1. Que 電話 UN 6-3866

陳郁公司

加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.

107 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR. 2138

⊛康熙字典六元
大四用字典貳元
中四用字典二元五
中五用字典二元
小寸字典一元
學生會話字典七毛五
新外國書信七毛
各種著作小說
最新情歌五毛
粵劇曲本
唱片
內外科醫書
新舊唐裝服裝
代理寄銀
陳郁公司啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 出品精美
鬆化春捲皮
爆莊靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉棧

加拿大 多倫多

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8980 Toronto, Ont.

住家電話 EM.8-4160

△本號專辦：上白米、紙片、粱料、洗衣紙、灶打、衣架、九月製衣、毛巾、電心、較水機、管心機、新舊衣館、日常用品用具、唐山雜貨、雲南銅器，備設歡迎。

中華工僑公司出製、米亞公司洗衣機、拉水機

△代理▽

⊙梨華公司洗衣機、拉水機
⊙李巴公司著名紗片
⊙撈輛公司、衣館、餐館、生菓舖、各種紙料

區煥珍　巫雲鵬

女內科（科專兒婦產）　西醫學士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所：士巴丹拿街七佰零七號式樓（近布洛街）
電話：WA1-6751
診症時間：每日下午二時至六時
禮拜日：一時至四時
特別時間拍約

本報承印中西文件

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新遷升卡亞街西貳貳壹號（比街車站升下車）
診症時間
電話
艾世光醫師

兆源

加拿大 多倫多

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司辦理呂宋煙仔各種煙具各埠通知立即寄貨到
生源昌 郵

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible]

本店主人啓

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓